

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ1-1  
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities				千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C
	基本計劃 Base Plan	12,197	155,297		5,277,336	36,982,843	3,466,432	2,278,563
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	51,296
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						16	54,569
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				28,029	4,736,824	8,078	39,099
	(II) 年金 (II) Annuities	12	540		728	4,005	65,943	18,302
	類別 A 總額 Total of Class A	12,209	155,837		5,306,093	41,723,672	3,540,469	2,441,829
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	26				0	203
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	21,934	58,012		5,543,195	13,111,616	8,069,902	2,000,816
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	18,163
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	25,127
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	2,563,144	0	7,871
	類別 C 總額 Total of Class C	21,934	58,012		5,543,195	15,674,760	8,069,902	2,051,977
D	永久健康 Permanent health	0	8,277				0	61,592
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	34,143	222,152		10,849,288	57,398,432	11,610,371	4,555,601

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	0	71	65,398	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 2,427,845	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 3,876
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	2,005
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	714
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	31
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	71	65,398	0	2,427,845	0	6,626
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	5	47			0	179
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III							
	基本計劃 Base Plan	0	788	30,579	0	10,738,505	0	19,481
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	14,617
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	4,011
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	100,436	0	25
	類別 I 總額 Total of Class I	0	788	30,579	0	10,838,941	0	38,134
	總額 Total	0	864	96,024	0	13,266,786	0	44,939

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ2-1  
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	6,128,834		1,902,514,547	3,483,931	2,279,595	10,891,470
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	74,499	491,998
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				16	73,186	616,035
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			330,345,325	8,082	38,275	389,009
	(II) 年金 (II) Annuities	6,791		40,510	65,973	17,217	20,999
類別 A 總額 Total of Class A	6,135,625		2,232,900,382	3,558,002	2,482,772	12,409,511	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	6,045			0	244	9,787
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,141,358		379,054,246	8,205,457	1,750,713	3,081,289
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	21,969	44,252
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	28,947	75,833
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			60,425,979	0	8,351	40,033
類別 C 總額 Total of Class C	1,141,358		439,480,225	8,205,457	1,809,980	3,241,407	
D	永久健康 Permanent health	205,849			0	50,343	239,391
E	聯合養老保險 Tontines	6			0	0	3
F	資本贖回 Capital redemption	9			0	0	0
	總額 Total	7,488,892		2,672,380,607	11,763,459	4,343,339	15,900,099

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	1,206	412,439	千港元 HK\$'000 84,308,970	千港元 HK\$'000 421	千港元 HK\$'000 11,205	千港元 HK\$'000 41,383
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	2,282	10,724
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	1,260	3,840
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	581	1,023
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	1,206	412,439	84,308,970	421	15,328	56,970
	B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0
	D	永久健康 Permanent health	148	9,806		0	236
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	14,626	750,648	339,374,362	0	20,395	209,577
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				239	15,520	121,197
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	3,844	22,906
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			6,051,192	0	32	760
	類別 I 總額 Total of Class I	14,626	750,648	345,425,554	239	39,791	354,440
	總額 Total	15,980	1,172,893	429,734,524	660	55,355	414,555

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ2-3  
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum 千港元 HK\$'000	期末基金結餘 Ending fund balance 千港元 HK\$'000	整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions 千港元 HK\$'000	非整付供款 Non-single contributions 千港元 HK\$'000
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		382,311	29,274,121	816,996	1,070,988
	(b) 其他基金 (b) Others		2,656,617	39,018,876	356,063	705,044
	類別 G 總額 Total of Class G		3,038,928	68,292,997	1,173,059	1,776,032
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		334,400	35,608,601	692,983	1,751,116
	(b) 其他基金 (b) Others		28,067	21,365,175	65,129	215,074
	類別 H 總額 Total of Class H		362,467	56,973,776	758,112	1,966,190
	總額 Total	298,196	3,401,395	125,266,773	1,931,171	3,742,222

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ3-1  
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	30,212	16,363	49,612	9,230	1,377,535	2,866,925
	(II) 年金 (II) Annuities	51	31	41	20	5,977	1,893
	類別 A 總額 Total of Class A	30,263	16,394	49,653	9,250	1,383,512	2,868,818
B	婚姻及出生 Marriage and birth	1	4	64	16	1,219	924
C	相連長期 Linked long term	5,659	3,726	9,167	403	3,646,768	444,080
D	永久健康 Permanent health	2,374	997	4,393	2,854	131,966	52,078
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	3	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	38,297	21,121	63,277	12,523	5,163,468	3,365,900



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ3-2  
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務：所有類別  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	36	458	20,605
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	36	458	20,605
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	4	0	1,678
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	4,777	2,164,118	1,325,490
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	642	0	167,801
	總額 Total	5,459	2,164,576	1,515,574

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零七年一月至三月  
 January to March 2007

表格 HKLQ4-1  
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務  
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年 年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	786,219,267	547,622	899,581,040	1,058,869
	年金 Annuities	0	0	2,368	1
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	424,488	594
C	相連長期 Linked long term	0	0	93,693,703	153,448
D	永久健康 Permanent health	342,747	62,744	3,046,898	44,159
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	27,378,617	8,061	137,147,150	68,482
	未分類 Unclassified	0	0	0	282
	總額 Total	813,940,631	618,427	1,133,895,647	1,325,835

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零七年一月至三月  
 January to March 2007

表格 HKLQ5-1  
Form HKLQ5-1

直接個人壽業務：類別 A 至 F  
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人壽業務總額 TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS	數目 NUMBER
銷售保單的保險公司 Selling Office	就轉保所發出的保單數目 No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement	
	----- 對外轉保 ----- External	5,641
	----- 內部轉保 ----- Internal	3,363
	----- 總額 ----- Total	9,004
非銷售保單的保險公司 Non-selling Office	收到的客戶保障聲明書數目 No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received	2,596

**註：**  
**Note:**

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。  
 This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

表格 HKLQ6-1  
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 NEW BUSINESS				自2005年4月1日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005				此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			
A	人壽及年金 Life and annuity	337	4,450	239,894	237,352	3,105	32,213	1,623,715	341	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	327	565	307,479	49,929	1,720	2,734	183,006	105	
D	永久健康 Permanent health	0	1	0	2	0	2	7	0	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	664	5,016	547,373	287,283	4,825	34,949	1,806,728	446	

註 於2005年，「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	78,141	98,173	-	7,041	885,564	592,148	-	10,046	-	5,156	963,705	695,477
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	35,544	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35,544
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Aviva Life	英傑華人壽	-	15,956	-	-	523,877	107,363	-	-	-	-	523,877	123,319
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	1,256	43,866	-	691	242,269	89,354	-	1,494	-	-	243,525	133,220
AXA China (HK)	國衛(香港)	585	131,298	-	4,535	-	-	-	-	-	-	585	131,298
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	5,667	55,043	-	15	-	-	-	-	-	-	5,667	55,043
BOC Group Life	中銀集團人壽	1,609,716	31,883	-	130	78,097	1,718	-	1	-	-	1,687,813	33,601
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	584,374	19,543	-	370	67	141	-	-	-	-	584,441	19,684
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	2	13,544	-	-	2,559	6,993	-	194	-	241	2,561	20,778
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	4,090	63,949	-	-	-	169	-	-	-	-	4,090	64,118
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	247,297	82,068	-	-	-	-	247,297	82,068
Generali Int'l		-	-	-	-	210,367	150,596	-	-	-	-	210,367	150,596
Hang Seng Life	恒生人壽	254,566	656,216	-	-	-	-	-	-	-	-	254,566	656,216
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	10,695	19,784	-	86	-	-	-	-	-	-	10,695	19,784



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零七年一月至三月  
 January to March 2007

新造直接業務  
 Direct New Business  
 個人人壽 (類別 A 至 F)  
 Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)		
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)							
Scottish Provident		-	-	-	-	6,242	-	-	-	-	-	-	6,242	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	372	-	2	1,354	2,186	-	-	-	-	-	1,354	2,558
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	11,151	25,845	-	2,430	352,149	38,030	-	588	-	-	-	363,300	63,875
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	467,384	27,466	-	-	-	-	-	-	-	-	-	467,384	27,466
Transamerica	全美	463	719	-	-	-	-	-	-	-	-	-	463	719
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	-	208	-	15	706,978	83,519	-	554	-	-	-	706,978	83,727
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	443,402	178,019	-	-	-	-	-	443,402	178,019
Zurich Life		579	7,828	-	-	50,338	203,140	-	-	-	-	-	50,917	210,968
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>3,540,469</b>	<b>2,441,829</b>	<b>-</b>	<b>51,296</b>	<b>8,069,902</b>	<b>2,051,977</b>	<b>-</b>	<b>18,163</b>	<b>-</b>	<b>61,795</b>	<b>-</b>	<b>11,610,371</b>	<b>4,555,601</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月  
January to March 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
American Family Life		-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	85	5,588	-	3,491
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	2	38	-	10
A Generali	忠利	15	7,694	-	7,958
Aviva Life	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	國衛(香港)	53	2,175	-	2,170
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	11	3,884	-	2,654
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	-
CIRe	中再國際	-	-	-	-
China Life	中國人壽	5	29	-	101
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	1	10	-	85
Clerical Medical		-	-	-	-
CMI		-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-
Hang Seng Life	恒生人壽	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	-



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月  
January to March 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	9	1,681	-	163
ING Life	ING Life	16	334	-	369
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-
Geneva Life		-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	23	593	-	478
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	493	7,177	-	15,467
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	42	1,872	-	4,025
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	12	2,197	-	1,173
Munich Re		-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Century	盈科	43	1,129	-	2,109
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PLAL		-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	8	706	-	140
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SMI		-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月  
January to March 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Scottish Provident		-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	37	1,412	-	2,810
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-
Zurich Life		9	59,505	-	1,736
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>864</b>	<b>96,024</b>	<b>-</b>	<b>44,939</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零七年一月至三月  
January to March 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務(類別 A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C)			
		(1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) Linked Individual Business (Class C)			
Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	1,292,002	419,736,333	78,141	2,197,787	391,027	130,277,983	885,564	1,761,311
AIA (HK)	美國友邦(香港)	390,809	1,189,960	-	99,355	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	68	64,266	-	35	-	-	-	-
A Generali	忠利	207	326,218	-	588	-	-	-	-
Aviva Life	英傑華人壽	14,482	4,725,833	-	58,015	18,633	2,614,690	523,877	105,974
AXA HKLI	國衛人壽	125,235	52,373,006	-	274,401	2,759	842,245	-	9,137
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	497,677	184,570,755	1,256	867,464	72,379	25,079,499	242,269	175,103
AXA China (HK)	國衛(香港)	247,326	54,996,750	585	455,092	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	16	1,110	-	4	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	28,267	4,848,639	5,667	205,939	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	119,769	29,976,746	1,609,716	142,993	4,859	889,138	81,476	1,964
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	107,852	30,034,349	584,374	249,941	84	34,349	67	204
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	47,664	2,387,352	-	21,476	36,556	32,298,185	11,431	101,546
Clerical Medical		2,271	1,278,408	-	8,732	3,394	3,031,909	-	4,143
CMI		26	611	-	-	5,598	8,424,118	303	8,122
Crown Life	皇冠人壽	13,948	13,445,864	10,941	21,147	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	86,812	15,074,693	4,090	197,766	176	115,039	-	331
Desjardins Financial Security		3,792	2,556,239	-	7,170	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	111	1,893	-	-	26,017	11,501,209	247,297	316,353
Generali Int'l		-	-	-	-	19,590	7,272,554	252,280	310,796
Hang Seng Life	恒生人壽	335,524	72,433,287	254,412	2,101,437	719	240,660	-	1,016
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	30,022	11,618,795	10,695	87,253	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零七年一月至三月  
 January to March 2007

有效直接業務  
 Direct Inforce Business  
 個人人壽及年金 (類別 A 及 C)  
 Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
HSBC Insurance	滙豐保險	4,728	2,435,698	-42	2,968	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	204,185	134,705,675	252,986	2,131,585	24,189	11,375,380	577,182	159,478
ING Life	ING Life	192,624	78,797,792	63,575	488,998	560	135,427	17,989	1,646
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Geneva Life		-	-	-	-	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	-	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	695,456	326,645,956	8,423	1,774,400	108,044	49,976,663	1,272,066	182,831
Massachusetts Mutual		169	222,638	-	723	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	157,228	79,694,712	113,491	295,010	19,660	2,854,390	49,046	77,737
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	134,555	6,412,501	50,618	320,179	3,874	2,229,548	7,917	144,477
Metropolitan Life	美商大都會人壽	111,612	5,065,743	2,291	98,146	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	89,101	54,996,991	5,859	192,434	9,005	3,500,731	48,454	30,863
Old Mutual Life		-	-	-	-	358	33,777	-	1,667
Pacific Century	盈科	307,683	99,759,899	5,141	449,969	13,438	2,159,034	54,804	52,787
Pacific Life	太平洋人壽	2,388	2,584,712	-	3,183	-	-	-	-
PLAL		319	500,718	-	540	-	-	-	-
PLL		47	62,861	-	40	-	-	-	-
Principal	美國信安	31	11,840	155	-	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	471,602	246,355,505	16,047	1,244,900	194,087	77,709,100	1,544,864	282,426
QBE HKSI	昆士蘭聯保	547	892,170	-	1,561	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		7	7,772	-	10	24,519	10,874,349	757,283	243,077
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SMI		77	89,627	-	-	-	-	-	-

**香港長期保險業務的臨時統計數字**  
**Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business**  
 二零零七年一月至三月  
**January to March 2007**

有效直接業務  
**Direct Inforce Business**  
 個人人壽及年金 (類別 A 及 C)  
**Individual Life and Annuity (Classes A & C)**

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Scottish Provident		-	-	-	-	1,829	471,868	6,242	9,316
Sincere Life	先施人壽	36	121	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,691	2,589,559	-	2,640	1,785	387,403	1,354	9,263
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	285,099	138,733,338	11,151	509,784	33,968	7,640,205	352,149	86,720
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	16,364	92,951,416	467,384	184,510	65	73,263	-	151
Transamerica	全美	1,013	7,654,980	463	7,414	12	15,753	-	18
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	1,466	1,378,195	-	2,066	58,358	29,731,818	706,978	289,368
Zurich Assurance		93,895	40,198,093	4	150,319	5,657	1,553,685	-	14,471
Zurich International		48	57,910	-	157	34,557	11,967,354	514,227	433,888
Zurich Life		18,774	8,452,853	579	34,152	25,602	4,168,899	50,338	235,203
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>6,135,625</b>	<b>2,232,900,382</b>	<b>3,558,002</b>	<b>14,892,283</b>	<b>1,141,358</b>	<b>439,480,225</b>	<b>8,205,457</b>	<b>5,051,387</b>

## 香港長期保險業務的臨時統計數字

## Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月

January to March 2007

## 有效直接業務

## Direct Inforce Business

## 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

## Other Individual Business (Classes B, D, E &amp; F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue Premiums	Revenue Premiums	Policies	Assured	Revenue Premiums	Revenue Premiums
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
American Family Life		1,122	-	206	1,122	-	-	206
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	23,203	-	22,672	1,706,232	550,014,316	963,705	3,981,770
AIA (HK)	美國友邦(香港)	4,351	-	1,323	395,160	1,189,960	-	100,678
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	68	64,266	-	35
A Generali	忠利	-	-	-	207	326,218	-	588
Aviva Life	英傑華人壽	-	-	-	33,115	7,340,523	523,877	163,989
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	127,994	53,215,251	-	283,538
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	570,056	209,650,254	243,525	1,042,567
AXA China (HK)	國衛(香港)	-	-	-	247,326	54,996,750	585	455,092
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	16	1,110	-	4
Blue Cross	藍十字	4	-	11	28,271	4,848,639	5,667	205,950
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	124,628	30,865,884	1,691,192	144,957
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	-	-	107,936	30,068,698	584,441	250,145
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	44,527	-	61,077	128,747	34,685,537	11,431	184,099
Clerical Medical		24	-	17	5,689	4,310,317	-	12,892
CMI		-	-	-	5,624	8,424,729	303	8,122
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	13,948	13,445,864	10,941	21,147
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	86,988	15,189,732	4,090	198,097
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,792	2,556,239	-	7,170
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	26,128	11,503,102	247,297	316,353
Generali Int'l		-	-	-	19,590	7,272,554	252,280	310,796
Hang Seng Life	恒生人壽	-	-	-	336,243	72,673,947	254,412	2,102,453
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	30,022	11,618,795	10,695	87,253

## 香港長期保險業務的臨時統計數字

## Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月

January to March 2007

## 有效直接業務

## Direct Inforce Business

## 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

## Other Individual Business (Classes B, D, E &amp; F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	4,728	2,435,698	-42	2,968
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	228,374	146,081,055	830,168	2,291,063
ING Life	ING Life	3,418	-	4,813	196,602	78,933,219	81,564	495,457
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-
Geneva Life		-	-	-	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	859	-	1,562	804,359	376,622,619	1,280,489	1,958,793
Massachusetts Mutual		-	-	-	169	222,638	-	723
MassMutual Asia	美國萬通保險	738	-	314	177,626	82,549,102	162,537	373,061
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	-	-	-	138,429	8,642,049	58,535	464,656
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	111,612	5,065,743	2,291	98,146
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	907	-	19,590	99,013	58,497,722	54,313	242,887
Old Mutual Life		-	-	-	358	33,777	-	1,667
Pacific Century	盈科	-	-	-	321,121	101,918,933	59,945	502,756
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	2,388	2,584,712	-	3,183
PLAL		-	-	-	319	500,718	-	540
PLL		-	-	-	47	62,861	-	40
Principal	美國信安	-	-	-	31	11,840	155	-
Prudential (UK)	英國保誠	132,743	-	188,149	798,432	324,064,605	1,560,911	1,715,475
QBE HCSI	昆士蘭聯保	-	-	-	547	892,170	-	1,561
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		13	-	34	24,539	10,882,121	757,283	243,121
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SMI		-	-	-	77	89,627	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字

Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至三月

January to March 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Scottish Provident		-	-	-	1,829	471,868	6,242	9,316
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	36	121	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	4,476	2,976,962	1,354	11,903
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	319,067	146,373,543	363,300	596,504
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	16,429	93,024,679	467,384	184,661
Transamerica	全美	-	-	-	1,025	7,670,733	463	7,432
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	-	-	-	59,824	31,110,013	706,978	291,434
Zurich Assurance		-	-	-	99,552	41,751,778	4	164,790
Zurich International		-	-	-	34,605	12,025,264	514,227	434,045
Zurich Life		-	-	-	44,376	12,621,752	50,917	269,355
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>211,909</b>	<b>-</b>	<b>299,768</b>	<b>7,488,892</b>	<b>2,672,380,607</b>	<b>11,763,459</b>	<b>20,243,438</b>



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零七年一月至三月  
 January to March 2007

有效直接業務  
 Direct Inforce Business  
 團體業務 (類別 A 至 I)  
 Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H)			
		Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance  (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)
		American Family Life		-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	2,200	192,188	-	74,627	7	223,779	-	4,871
AIA (HK)	美國友邦(香港)	19	478	-	16	148	4,054,611	25,277	183,940
Asia Insurance	亞洲保險	74	5,858	-	1,010	-	-	-	-
A Generali	忠利	397	95,466	-	22,637	-	-	-	-
Aviva Life	英傑華人壽	1	16,204	-	824	-	-	-	-
AXA HKLI	國衛人壽	19	2,271	-	187	6,313	200,263	-	4,794
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-	29,187	11,838,917	247,025	653,024
AXA China (HK)	國衛(香港)	715	64,710	-	34,909	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	1	19	-	2	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	113	8,872	-	5,268	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	70	26,752	-	2,074	-	-	-	-
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	183	11,853	-	3,244	2,820	2,356,854	-	77,776
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	88	49,856	-	8,432	-	-	-	-
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	16	66,134	-	2,062	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-	-	-	-	-
Hang Seng Life	恒生人壽	50	14,706	421	4,639	82	515,850	-	8,169
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	26	6,175	-	2,857	-	-	-	-



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零七年一月至三月  
 January to March 2007

有效直接業務  
 Direct Inforce Business  
 團體業務 (類別 A 至 I)  
 Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Scottish Provident		-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	555	59,962	-	40,778	15,246	5,990,901	262,085	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		5	5	-	99	104	733,327	1,124	
Zurich Life		146	87,418	-	14,344	-	-	-	
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>15,980</b>	<b>1,172,893</b>	<b>660</b>	<b>469,910</b>	<b>298,196</b>	<b>125,266,773</b>	<b>1,931,171</b>	

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>A</b> merican Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited		AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	Composite	綜合
American International Assurance Company, Limited	美國友邦保險有限公司	AIA (HK)	美國友邦(香港)	Composite	綜合
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Societa per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva Life	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited	國衛(香港)人壽保險有限公司	AXA HKLI	國衛(人壽)	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited		AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	國衛保險有限公司	AXA China (HK)	國衛(香港)	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life	安盛人壽	Composite	綜合
<b>B</b> lue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
<b>C</b> hina International Reinsurance Company Limited	中國國際再保險有限公司	CIRe	中再國際	Composite	綜合
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
Crown Life Insurance Company		Crown Life	皇冠人壽	Long Term	長期
<b>D</b> ah Sing Life Assurance Company Limited		Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
<b>F</b> riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
<b>G</b> enerali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
<b>H</b> ang Seng Life Limited	恒生人壽保險有限公司	Hang Seng Life	恒生人壽	Long Term	長期
Hannover Rückversicherung AG		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
<b>I</b> NG Life Insurance Company (Bermuda) Limited		ING Life	ING Life	Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>K</b> ölnische Rückversicherungs - Gesellschaft AG (Cologne Reinsurance Company Plc)		Cologne Re	德國科隆再保險	Composite	綜合
<b>L</b> a Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie (Geneva, Life Insurance Company)		Geneva Life		Long Term	長期
Liberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
<b>M</b> anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通保險	Long Term	長期
MetLife Fubon Limited	富邦大都會人壽有限公司	MetLife Fubon	富邦大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
<b>M</b> ünchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
<b>N</b> ew York Life Insurance Worldwide Ltd.		New York Life	紐約人壽	Long Term	長期
<b>O</b> ld Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
<b>P</b> acific Century Insurance Company Limited		Pacific Century	盈科	Long Term	長期
Pacific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Phoenix & London Assurance Limited		PLAL		Long Term	長期
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Assurance Company Limited - The		Prudential (UK)	英國保誠	Composite	綜合
<b>Q</b> BE Hongkong & Shanghai Insurance Limited	昆士蘭聯保保險有限公司	QBE HKSI	昆士蘭聯保	Composite	綜合
<b>R</b> GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
Royal Skandia Life Assurance Limited		Royal Skandia Life		Long Term	長期
<b>S</b> chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Swiss Reinsurance Company)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
Scottish Mutual International Public Limited Company		SMI		Long Term	長期
Scottish Provident International Life Assurance Limited		Scottish Provident		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權 業務類型
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	Long Term	長期
Transamerica Occidental Life Insurance Company		Transamerica	全美	Long Term	長期
Winterthur Life (Hong Kong) Limited	瑞士豐泰人壽 (香港) 有限公司	Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	Long Term	長期
Zurich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
"Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期